

РАЗНИЦА МЕЖДУ СИСТЕМОЙ ДРЕНАЖА И СИСТЕМОЙ КАНАЛИЗАЦИИ

Система дренажа и система канализации выполняют две различные функции и это различие важно знать.

Система дренажа собирает и транспортирует дождевые воды с улиц и парковочных площадок. Система дренажа не очищает воду от загрязнения перед сливом в ручьи и реки.

Канализационная система собирает воду со стиральных машин, раковин, туалетов, душевых дренажей и ванн и переправляет эту воду на переработочную станцию для очистки. После очистки эта вода сливается в реку.



Объединение по улучшению качества ливневых вод Сакраменто

(включая Сакраменто область и города Sacramento, Citrus Heights, Elk Grove, Folsom, Galt, & Rancho Cordova)

(916) 808-4Н20 (4426); www.beriverfriendly.net

ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИЙ

BERC представляет компаниям бесплатную и конфиденциальную помощь в понимании и выполнении требований по охране окружающей среды

Центр бизнес-ресурсов по вопросам окружающей среды (BERC) (916) 874-2100; www.sacberc.org

Номера экстренных Незаконные сбросы

(916) 808-4Н20 (4426)

Сообщить о нарушениях с канализацией

Областной отдел санитарии округа Сакраменто,
Секция контроля сточных вод
(916) 875-6470

г. Галт (916) 366-7620

Сбросы канализации

Округ Сакраменто и г. Ранчо Кордова	(916) 875-5555
г. Сакраменто	(916) 264-5011
г. Цитрус Хайтс	(916) 727-4770
г. Элк Гроув	(916) 627-3232
г. Фолсом	(916) 355-8367
г. Галт	(209) 366-7260
г. Ранчо Кордова	(916) 851-8710

Отдел Водосточного Качества

Округ Сакраменто и г. Ранчо Кордова	(916) 874-6851
г. Сакраменто	(916) 264-5011
г. Цитрус Хайтс	(916) 727-4770
г. Элк Гроув	(916) 687-3005
г. Фолсом	(916) 355-8344
г. Галт	(209) 366-7260
г. Ранчо Кордова	(916) 851-8710

Свалки и переработочные пункты твердых отходов: (Concrete disposal)

Принимающая застывший бетоно-продукт

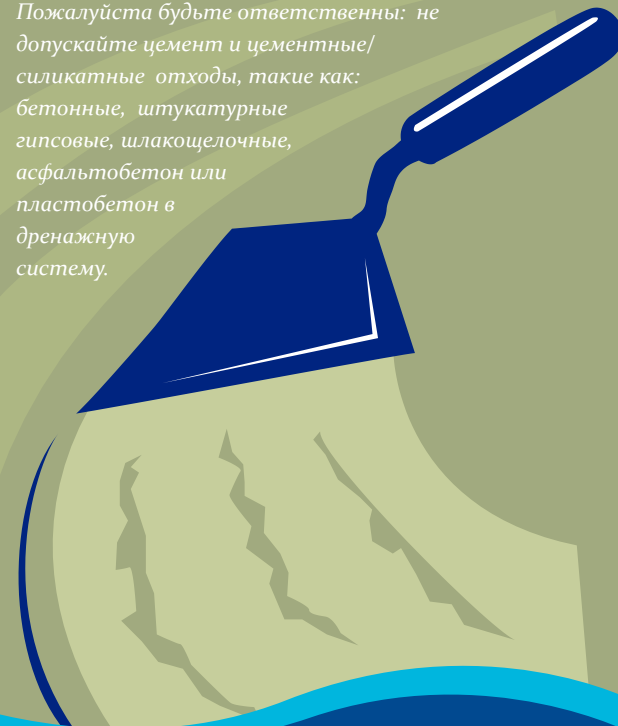
Kiefer Landfill Info Line	(916) 875-5555
North Area Recovery Station	(916) 875-5555

Перерабатывающая застывший бетоно-продукт

Bell Marine	(916) 442-9089
Florin-Perkins Landfill	(916) 443-5120

Цементным изделиям не должно быть места в ручьях и реках

Пожалуйста будьте ответственны: не допускайте цемент и цементные/ силикатные отходы, такие как: бетонные, штукатурные гипсовые, шлакощелочные, асфальтобетон или пластобетон в дренажную систему.



NO DUMPING!
FLOWS TO CREEK

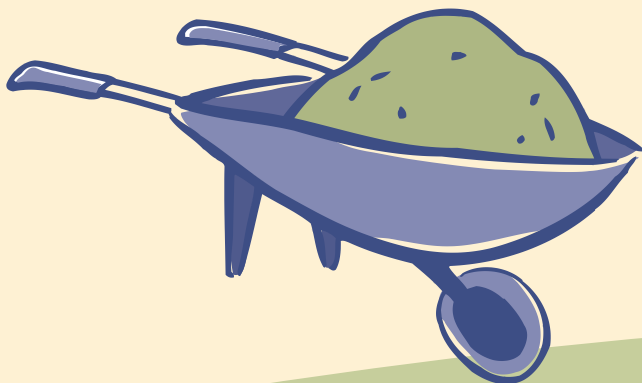


НЕ ЗАГРЯЗНЯТЬ! СТЕКАЕТ В РЕКУ!

На строительных объектах регулярно находятся материалы, считающиеся вредными для окружающей среды. Эти материалы зачастую сдувает ветром и смывает дождем в дренажную систему. Поскольку городской дождевой дренаж в конечном итоге стекает в местные ручьи и реки, вышеописанные смывы строительных материалов и отходов в дренажную систему способствуют загрязнению окружающей среды. Самые частые смывы, и порой самые невинные, случаются при ополаскивании строительного оборудования и инструментов, таких как: машин, раствор/бетономешалок, раствор/бетононасосов, тачек и ручного инструмента.

Дополнительным примером загрязнения является смыв со строительных объектов излишков гравия, цемента, бетона, раствора, песка и земли в дренаж.

Смывание строй-материалов в дренажную систему, включая цемент-материалов, является нарушением федеральных и штатных законов, а также нарушением таких местных законодательств как городская и областная stormwater ordinance. Виновные могут быть материально ответственны за оплату чистки дренажа и вдобавок даже оштрафованы. Незнание законодательства не лишает вас ответственности за намеренное или ненамеренное загрязнение дренажной системы.



РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ДРЕНАЖА ОТХОДАМИ СТРОЙМАТЕРИАЛОВ

Вы можете легко предотвратить загрязнение системы дренажа цементными стройматериалами если вы будете правильно использовать и хранить эти материалы, а также правильно избавляться от отходов этих материалов.

Правильные меры

- Перед тем как приступить к работе, пожалуйста ознакомьтесь с правильными методами и найдите места сбыта жидких и твердых стройматериалов.
 - Пожалуйста не выбрасывайте отходы жидких стройматериалов в мусор.
 - Пожалуйста не допускайте стёка стройматериалов и их отходов в систему дренажа; включая земляные и демонтажные отходы.
 - Пожалуйста позвоните за информацией по приему отходов на ближайшую местную свалку из перечисленных на обратной стороне этого издания.
- Пожалуйста планируйте время строительных работ на сухую погоду.
- Если площадь вашего проекта занимает более чем один акр, пожалуйста используйте специально обустроенную площадку для промывки/ополаскивания бетонной техники и инструментов цементного предназначения. Площадка должна быть расположена в таком месте чтобы предотвратить сток стройматериалов и строительных отходов в систему дренажа. Ответственность за оборудование такой площадки несет как владелец участка так и прораб (contractor) проекта.
- Если площадь вашего проекта занимает менее чем акр пожалуйста договоритесь с владельцем участка чтобы обустроить специальное место для промывки/ополаскивания инструмента где загрязненная вода может впитаться в землю, вместо стёка в системы дренажа. В случае если это невозможно, пожалуйста слейте загрязненную воду в контейнер и увезите её в специально определенное место слива жидких отходов.
- Используйте землянные или соломенные ограждения для контроля загрязненной воды прежде чем она сможет достичь систему дренажа.
- Если вы используете водосточный желоб для отвода загрязненной воды пожалуйста подметите и соберите осевшие на поверхности осадки.
- Корзины затвердевшего бетона. Бетон может быть переработан или утилизирован за отдельную плату в нескольких местах. Обратитесь к местному агентству твердых отходов для текущей ставки, ограничений и местах.
- Пожалуйста старайтесь не заказывать/замешивать больше цемента, бетона или штукатурки чем потребуется для проекта.
- Только мизерные количества застывших цементных изделий могут быть выброшены в мусор.
- Пожалуйста не закапывайте строительные отходы—отвезите их на свалку.
- Пожалуйста храните стройматериалы защищенными от дождя.
 - Пожалуйста прикрывайте сухие и жидкие стройматериалы от дождя и храните их вне зоны затопления.
 - Пожалуйста прикрывайте открытые мешки сухих стройматериалов от порыва ветра и держите их подальше от улиц и компонентов дренаж-системы как люки, желоба и воронки.
 - Удостоверьтесь что все рабочие на проекте знакомы с правильной методикой обращения со стройматериалами и их отходами.
- Пожалуйста собирайте отходы стройматериалов после подметания в одном месте; и используйте вышеописанную методику их сбыта на свалку.
- Пожалуйста ни в коем случае не мойте инструмент цементно-бетонного назначения на улице или рядом с улицей.